

This e-mail message has been approved for distribution by Dr. Frieda K. Lacey, deputy superintendent of schools. No hard copy will be provided.


INFORMATION

Office of Curriculum and Instructional Programs
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
Rockville, Maryland

March 8, 2010

MEMORANDUM

To: All Principals

From: Erick J. Lang, Associate Superintendent 

Subject: INFORMATION: Census Communication to Families

A systemwide Connect-ED message (attached) about the United States 2010 Census will be sent to all families the week of March 8, 2010. Montgomery County Public Schools (MCPS) has partnered with the U.S. Census Bureau to encourage knowledge of and participation in the census. Data gained from the census will show population increases and the demographic diversity of the county. Accurate population counts are crucial to future federal funding for Montgomery County and the school district.


Any assistance you can provide to continue communication with families about the census is greatly appreciated. There will be links on the MCPS homepage about the census, and it will be promoted on MCPS Instructional Television throughout the month of March. For more information visit the census website at www.census.gov.

EJL:lsl

Attachment

Copy to:

Executive Staff	Mr. Davis	Ms. Trementozzi
Ms. Alvez	Ms. Ferrell	Dr. Newman
Ms. Blum	Ms. Langford-Brown	Mr. Prouty
Ms. Brown	School Administrative Secretaries	Ms. Romero
Mr. Crispell		

Approved: 

Frieda K. Lacey, Deputy Superintendent of Schools

Connect-ED Message Regarding the United States 2010 Census

ENGLISH Connect Ed Message: Week of March 8th

This is a message from Montgomery County Public Schools. We want all families to be aware that the 2010 Census is coming, and we encourage all families to participate. Census data is used to allocate much needed funding to local governments and schools. The 2010 Census is confidential, easy, and important. The questionnaire will be arriving by mail to all households the week of March 15, 2010. Complete the form and mail it back. For more information please visit the census website at census.gov.

Telephone numbers:

Rockville Census Office: 240-780-3950

Montgomery County Government's new Customer Service Center: 311

FRENCH Message de Connect Ed: Semaine du 8 mars

Ceci est un message de Montgomery County Public Schools. Nous voulons que toutes les familles soient au courant du fait que le Recensement de l'année 2010 arrive bientôt, et nous encourageons toutes les familles à y participer. Les données du recensement sont utilisées pour allouer les fonds nécessaires aux gouvernements locaux et aux écoles. Le recensement de l'année 2010 est confidentiel, rapide et important. Le questionnaire arrivera par la poste à tous les ménages durant la semaine du 15 mars 2010. Veuillez remplir le formulaire et le renvoyer par la poste. Pour de plus amples informations veuillez consulter le site Web du Recensement à www.census.gov.

Les numéros de téléphone sont les suivants:

Rockville Census Office (Bureau du Censu de Rockville): 240-780-3950

Montgomery County Government's new Customer Service Center (Nouveau Centre des Clients de Montgomery County Government): 311

SPANISH Mensaje de "Connect Ed": Semana del 8 de marzo

Este es un mensaje de Montgomery County Public Schools. Queremos avisar a todas las familias que el Censo 2010 llega pronto, y aconsejamos a todas las familias que participen. Los datos del Censo se utilizan para asignar los fondos que son tan necesarios para los gobiernos locales y las escuelas. El Censo 2010 es confidencial, fácil e importante. El cuestionario llegará por correo a todos los hogares durante la semana del 15 de marzo, 2010. Complete el formulario y devuélvalo por correo. Para más información, por favor visite el sitio de Internet del Censo ingresando a www.census.gov/espanol

Números de teléfono:

Oficina del Censo en Rockville: 240-780-3950

Nuevo Centro de Atención al Cliente del Gobierno de Montgomery County: 311

CHINESE Connect Ed 消息: 3月8日開始的那一週

這是一條由 Montgomery County Public Schools 發佈的消息。我們希望通知所有學生的家庭 — 2010 年人口普查即將開始。我們鼓勵所有學生家庭都參加這次普查。普查數據將用於分配地方政府和學校所急需的資金。2010 年人口普查易於進行且相當重要，而且所蒐集到的資料也將完全保密。調查表將於 2010 年 3 月 15 日開始的那一週郵寄至所有居民家中。請填妥表格並把它寄回。請瀏覽人口普查的網站 www.census.gov 了解更多資訊。

電話號碼:

Rockville 人口普查辦公室: 240-780-3950

蒙郡政府新近設立的客戶服務中心: 311

KOREAN Connect Ed 메시지: 3월 8일 주

Montgomery County Public Schools 부터의 메시지입니다. 2010 년 인구조사가 실시됩니다. 인구조사에 참여합니다. 인구조사를 통해 집계된 데이터는 정부와 학교 예산 할당을 정하는 데에 사용됩니다. 2010 년 인구조사는 작성하기가 쉽고 비밀이 유지되며 무엇보다도 여러분과 지역사회의 미래를 위해 중요한 역할을 합니다. 2010 년 3 월 15 일까지 설문지가 각 가정에 우편으로 배달됩니다. 인구조사 설문지를 작성하셔서 우송해 주십시오. 자세한 안내는 인구조사 웹사이트를 보십시오. www.census.gov.

전화번호:

Rockville 인구조사 사무실: 240-780-3950

Montgomery County 민원센터 새 번호: 311

VIETNAMESE Thông Điệp Connect Ed: Tuần Lễ Ngày 8 Tháng 3

Đây là một thông điệp từ Montgomery County Public Schools. Chúng tôi muốn tất cả các gia đình biết là Điều Tra Dân Số 2010 sắp đến, và chúng tôi khuyến khích tất cả các gia đình tham gia. Dữ kiện của mẫu điều tra dân số được dùng để phân phát quỹ cho chính quyền địa phương và các trường học. Điều tra dân số 2010 là kín đáo, dễ dàng và quan trọng. Mẫu thăm dò ý kiến sẽ đến cho tất cả các gia đình qua bưu điện vào tuần lễ ngày 15 tháng 3, 2010. Yêu cầu quý vị điền mẫu đơn này và gửi trả lại. Để thêm thông tin, xin xem trang mạng Census tại www.census.gov.

Những số điện thoại:

Văn Phòng Điều Tra Dân Số Rockville: 240-780-3950

Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng Mới của Chính Phủ Montgomery County: 311